



SÁROSPATAK VÁROS POLGÁRMESTERÉTŐL
3950 Sárospatak, Kossuth út 44.
Tel.: 47/513-240 Fax.: 47/311-404
E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



Ügyfélfogadás ideje: Hétfő: 8-12 és 13-16, szerda: 8-12 és 13-17³⁰, péntek: 8-12 óráig

ELŐTERJESZTÉS

- a Képviselő-testületnek -

a FOR YOU Kft. Arad utcai parkolóban lévő kereskedelmi létesítményének megvásárlásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

A FOR YOU Kft. (Sárospatak, Bercsényi u. 27.) nevében Lendvai György ügyvezető a Sárospatak, Arany J. u 1. szám alatti - Arad utcai parkolóban - önkormányzati tulajdonban lévő közterületen ideiglenes jelleggel létesített kereskedelmi célú épületével kapcsolatosan a csatolt kérelmével kereste meg az Önkormányzatot.

A kérelemben - hivatkozva a gazdasági körülmények romlására - három alternatívát kér megvizsgálni:

- 1) Az Önkormányzat tegye számára lehetővé az ingatlan megvásárlását.
- 2) Felajánlja a létesítményt megvételre az Önkormányzatnak egy hivatalos értébecslő által megállapított áron.
- 3) Ha sem eladni, sem megvenni nem fogja az Önkormányzat az épületet, abban az esetben határozatlan időre szüneteltesse a bérleti díj fizetési kötelezettséget, mivel már jelen pillanatban sem tud eleget tenni a bérleti díj fizetési kötelezettségének.

Korábbi megkeresések során tájékoztattuk a kérelmezőt, hogy mivel önkormányzati tulajdonú közterületről van szó (ami forgalomképtelen), elidegenítésre nem kerülhet sor. Az elidegenítésre vonatkozó kérelem elutasításáról már több Képviselő-testületi határozat is született.

A legutóbbi - 2009-ben történt - megkereséskor (melyben a létesítményt felajánlották megvételre) a Képviselő-testület úgy döntött, hogy a felajánlott, 47 m² nettó (58 m² bruttó) alapterületű épületet nem kívánja megvásárolni (az akkor megállapított forgalmi érték 5.000.000,- Ft volt) .

Kérelmező a közterület-használatért bérleti díjat fizet. Az épület jelenlegi ideiglenes használatbavételi engedélyének hatálya 2014. április 8-án lejár, az elfoglalt közterület igénybevételéért ezen időszakra a Kft. közterület-használati engedéllyel rendelkezik, mely alapján jelenleg havonta bruttó 58.000,- Ft bérleti díjat fizet az Önkormányzatnak. Bérleti díj tartozása nem áll fenn.

Kiegészítő információk a kérelem elbírálásához:

Az eredeti, 1995. augusztus 30-án kelt engedélyben foglaltak szerint:

„8./ Bérelő tudomásul veszi, hogy amennyiben a bérleti díjat egymást követő három hónapon keresztül (a negyedév végéig) nem fizeti, úgy a bérbeadó jogosult a bérleti szerződés kártérítés nélküli felmondására.

9./ Bérelő a bérelt területen lévő felépítményre az önkormányzat elővásárlási jogát elismeri.

Amennyiben az önkormányzat nem kíván élni elővásárlási jogával, bérelő csak olyan jogi, vagy természetes személynek értékesítheti a felépítményt, akivel az önkormányzat a terület bérletére szerződést kötött.

10./ Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy három hónapos felmondási idő betartásával a bérleti szerződést egyoldalúan felmondhatják.

Bármely fél mondja fel a bérleti szerződést és a felépítményre nézve az önkormányzat elővásárlási jogáról lemond, vagy a bérelő a 9./ pontban szereplő feltételekkel értékesíteni nem tudja, úgy a felmondási idő lejártáig köteles az építményt saját költségére, kártérítési igény nélkül elbontani és az eredeti állapotot helyreállítani.”

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a FOR YOU Kft. kérelmének tárgyában dönteni szíveskedjen.

Sárospatak, 2011. október 20.

Készítette: Orosz László
irodavezető

Aros János

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

...../2011 (.....) számú

h a t á r o z a t a

a FOR YOU Kft. Arad utcai parkolóban lévő kereskedelmi létesítményének megvásárlásáról

A Képviselő-testület a FOR YOU Kft. kérelmét az előterjesztéshez csatolt dokumentumok alapján megvizsgálta és az alábbiak szerint dönt:

A Képviselő-testület az Önkormányzat tulajdonában lévő, az ingatlan-nyilvántartásban a sárospataki 1 helyrajzi szám alatt felvett, természetben Sárospatak, Arany J. u. 1. szám alatti közterületen ideiglenes jelleggel megépült és ideiglenes használatbavételi engedéllyel rendelkező, a FOR YOU Kft. tulajdonában lévő, 58 m² bruttó alapterületű kereskedelmi célú épületet

- a) meg kívánja vásárolni, az adásvételi szerződés előkészítésével megbízza Aros János polgármestert.
- b) nem kívánja megvásárolni, továbbá hozzájárul a bérleti díj megfizetésének határozatlan időre történő felfüggesztéséhez.
- c) nem kívánja megvásárolni, továbbá nem járul hozzá a bérleti díj megfizetésének határozatlan időre történő felfüggesztéséhez.
- d) egyéb, éspedig:

Felelős: Aros János
polgármester

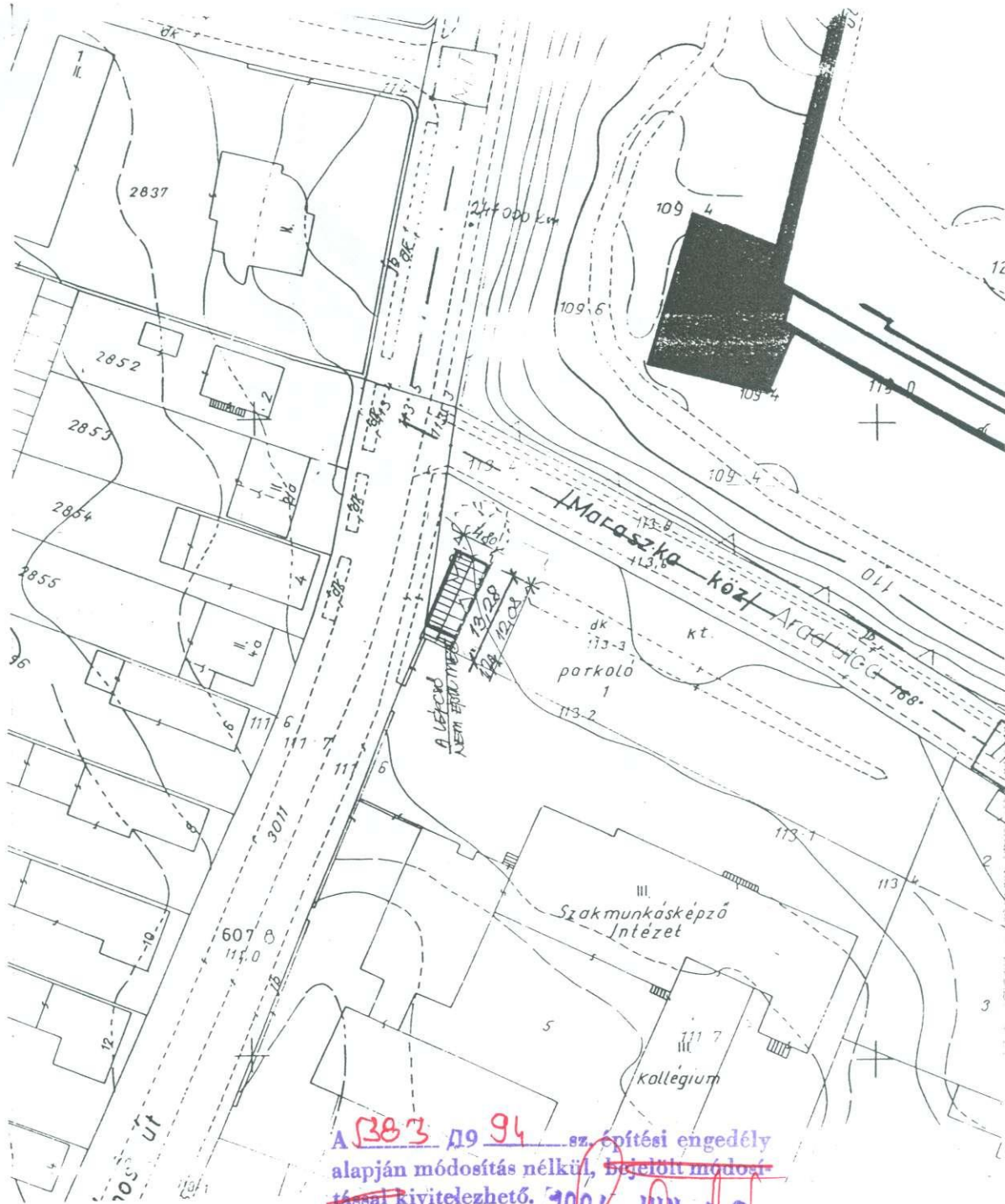
Határidő: 2011. október 30.

K.m.f.

Dr. Komáromi Éva sk.
jegyző

Aros János sk.
polgármester

Hitelesítem:



A 1383/19 94 sz. építési engedély
alapján módosítás nélkül, ~~bővebb~~ módosít-
ással kivitelezhető. 1994 JUN 13
Sárospatak, 19. évi 10. sz. rendeletével



HELYBÜROKAT M 1:1000

TERV MÓDOSÍTÁS

[Handwritten signature]

papagájhús

e: 4396/2009.

ÉRKEZETT

2011 SZEP 12

7144

For You Kft.

Orosz fászló

For You
B-37.

Sárospatak Város

Polgármesteri Hivatal

Sárospatak

Kossuth L. út 44

3950

Sárospatak

Bercsényi u. 37.

3950

Arad utcai
párhuzamos
lévő
ingatlan
eladár!
ajánlat

Tisztelt Cím!

Sárospatak Város Polgármesteri Hivatala		
Iktatás dátuma:	2011 -09- 19	
..... szám		11618
Melléklet:	db	Előadó:
.....db	4396/09.	Orosz

For - You Kft. (Sárospatak, Bercsényi u 37.) nevében én **Lendvai György** ügyvezető az alábbi kéréssel fordulok Önhöz, mint az szóbeli megbeszélésünkör is jeleztem a Sárospatak Arany J. út 1. szám alatt 58 m2 lévő önkormányzati területen építette fel, a For You Kft. kereskedelmi egységét ami fagyis, hamburgeres, pizzás üzletből állt.

A felépítményt a Kft. saját beruházásaként tette meg az ingatlant ehhez az önkormányzattól bérelte és bérli. A megváltozott gazdasági körülmények miatt az ingatlan bérleti díját az utóbbi években egyre nehezebb volt kigazdálkodni.

A gazdasági egység jelen pillanatban eljutott oda, hogy ennek az épületnek a fenntartási költségeit valamint a bérleti díját már **nem is tudja kigazdálkodni**, ezért az alábbi kéréssel fordulok tisztelt Polgármester Úr felé,

Tegye lehetővé a jelzett ingatlan megvásárlását.

Az elmúlt években bérleti díj formájában a Kft. kifizette az ingatlan értékének többszörösét, ebben a formában a Kft-nek a továbbiakban nincs lehetősége fenntartani ezt a gazdaságtalan veszteséges állapotot!

Kérem, Polgármester urat a fentiek figyelembe vételével tegye lehetővé, hogy egy egyszeri korrekt díj ellenében az ingatlan kerüljön a Kft. tulajdonába így lehetőség nyílik az esetleges gazdaságosabb működtetésre!

Amennyiben nincs lehetőség az ingatlan értékesítésére, úgy felajánlom az épületet az önkormányzatnak egy hivatalos értébecsüs által elvégzett becslési áron!

Ha a fent leírt, ingatlan eladás vagy épület megváltás sem képzelhető el úgy kérem szüneteltetését a bérleti díj fizetésének határozatlan időre!

Jelzem, a Kft. jelen pillanatban sem tud már a bérleti díj fizetésének eleget tenni!

Kérem Polgármester Urat a fentiek figyelembe vételével korrekt döntés meghozatalára és annak cégem felé történő megküldésére!

Sárospatak, 2011. szeptember 8.

Tisztelettel:

FOR YOU KFT.

50 Sárospatak, Bercsényi u. 37.

Adószám: 11071163-2-05

10200153-42210773-00000000

.....
/Dr. Lendvai György/

Lendvai György

For You Kft.

ügyvezető